

# هيئة الدستور الغذائي



منظمة الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة



JOINT OFFICE: Viale delle Terme di Caracolla 00100 ROMEO Tel: +39(06)57051 [www.codexalimentarius.net](http://www.codexalimentarius.net) Email: [Codex@fao.org](mailto:Codex@fao.org) Facsimile: +39(06)5705 4593

برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

هيئة الدستور الغذائي

الدورة التاسعة والعشرون

المركز الدولي للمؤتمرات، جنيف (سويسرا)، 3 - 7 يوليو/تموز 2006

توزيع وثائق الهيئة

## معلومات أساسية

1 - بلغ مستوى التخفيضات المنتظرة في ميزانية أمانة الدستور الغذائي للفترة المالية 2006-2007 ما اضطرت معه الأمانة إلى اتخاذ عدد من الاجراءات لخفض التكاليف حتى يتسنى التقليل من التأثيرات السلبية على العمليات الأساسية للهيئة وأجهزتها الفرعية إلى مستوى الحد الأدنى. ومن بين التكاليف الأساسية التي تتحملها الأمانة ما يتصل بطبع الوثائق وارسالها. وحيث تمت موافقة عدد متزايد من الحكومات الأعضاء على أن يكون توزيع الوثائق من خلال قائمة الكترونية ومن موقع الدستور الغذائي على الشبكة باعتبار ذلك من أفضل وسائل الاتصالات، فقد تقرر تخفيض عدد الوثائق المطبوعة للدستور على نحو فوري.

2 - وتأسف أمانة الدستور لما قد يحصل من عقبات تواجهها جهات الاتصال التابعة للدستور الغذائي بسبب هذا الاجراء. ولكي تتسنى المشاركة الفعالة من جميع الأطراف المعنية بعمل الدستور الغذائي، يطلب من جهات الاتصال المشار إليها إن تقوم بدورها على أكمل وجه ممكن باعتبارها مراكز لنشر المعلومات والتنسيق على المستوى القطري.

## الحالة الراهنة

3 - جرى تنفيذ التدابير التالية الواردة في الوثيقتين CL 2005/49-GEN و CL 2006/4-GEN.

4 - وتوقف توزيع وثائق الدستور الغذائي (أى وثائق العمل والتقارير والرسائل الدورية) على المراقبين اعتباراً من 2006/1/31.

5 - كما توقف توزيع الوثائق على جميع الجهات المتلقية فى البلدان الأعضاء الذين لا تتوافر فيهم صفة جهات الاتصال التابعة للدستور وليسوا من المنظمات التي تحمل صفة مراقب فى نهاية عام 2005.

6 - وفى مارس/آذار 2006، توقف توزيع وثائق العمل على جميع جهات الاتصال التابعة للدستور الغذائى.

7 - واستمر توزيع الوثائق المطبوعة بما يشمل:

- الرسائل الدورية (جهات الاتصال)
- تقارير الهيئة وأجهزتها الفرعية (جهات الاتصال)
- الدعوات الرسمية (الوفود والوزارات وجهات الاتصال والمراقبون)
- المطبوعات (جهات الاتصال)

توزيع الوثائق بعد الدورة التاسعة والعشرين لهيئة الدستور الغذائى.

8 - سيتوقف توزيع الرسائل الدورية وتقارير دورات الدستور على جميع جهات الاتصال التابعة للدستور.

9 - ويستمر توزيع:

- الدعوات الرسمية (البعثات والوزارات وجهات الاتصال والمراقبون)
- المطبوعات (جهات الاتصال)

#### التدابير المقبلة

10 - بانتظار اجراء المزيد من المشاورات مع المنظمة، قد يستعان عن ارسال الدعوات الرسمية بارسالها دعوات مستنسخة عن جهاز السكان عن طريق البريد الالكترونى.

11 - وسيجرى تدريجيا، طبع عدد أقل من المطبوعات وتوزيعها. ويخفض عدد النسخ المرسله مجانا إلى أى جهة اتصال تابعة للدستور ويجرى تشجيع طباعة الوثائق عن بعد وبحسب الطلب.

12 - وستركز أمانة الدستور جهودها فى مجال الاتصالات الفعالة مع جهات الاتصال التابعة للدستور ومع المراقبين بمواصلة تحسين الخدمات التي يتيحها موقع الدستور على الانترنت ومن خلال قوائم البريد الالكترونى وباستخدام مزود بروتوكول تحويل الملفات. كما ستتاح نصوص الدستور والمطبوعات على أقراص مضغوطة CD-ROM من انتاج الدستور وتوزع على أساس منتظم.

## الملحق – الوصول إلى الوثائق الالكترونية للدستور الغذائي

### ألف – قوائم التوزيع الالكتروني

يوجد لدى الدستور الغذائي قائمتان للتوزيع الالكتروني هما:

#### Codex-direct-L

توزع الوثائق على هيئة ملفات مرفقة (بصيغة PDF)

#### Codex-L

وتوزع صلات خاصة بالوثائق الموضوعة على مزود بروتوكول تحويل الملفات للوصول اليها من خلال الانترنت. ولهذه القوائم مزية أن حجم الرسائل الالكترونية الموزعة يكون صغيرا وبذلك يمكن تجنب المشكلات الناجمة عن تجاوز حجم صندوق البريد، وعلى ذلك يطلب من المشاركين أن يكون لديهم محول الملفات اللازم (تحميل).

ويجرى من خلال القائمتين توزيع الرسائل الدورية للدستور والدعوات وجداول الأعمال الخاصة باجتماعات الدستور الغذائي وغير ذلك من وثائق العمل والأدوات ذات الصلة باجتماعات الدستور وأى وثائق أخرى و/أو مراسلات تتعلق بأعمال هيئة الدستور، مثل الاجتماع المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بشأن مخلفات المبيدات، لجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والمعنية بالمواد المضافة الى الأغذية، اجتماعات الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بشأن تقييم المخاطر الميكروبيولوجية، ومشاورات الخبراء وغير ذلك.

وقوائم التوزيع مفتوحة للأعضاء في الدستور الغذائي من خلال جهات الاتصال المعنية وللمنظمات الدولي التي تحمل "صفة مراقب" في الدستور ورؤساء لجان الدستور وفرق المهمات.

وحالما يتم توزيع وثائق الدستور من خلال قوائم التوزيع الالكتروني، توضع على موقع الدستور على الشبكة ليتسنى تحميلها.

#### كيفية الاشتراك

1 – للمشاركة في احدى القائمتين، يرجى مراسلة [Codex@fao.org](mailto:Codex@fao.org).

2 – ينبغي أن يكون عنوان الطلب: "التوزيع الالكتروني للدستور".

- 3 - وأن يحتوى نص الرسالة على ذكر الاشتراك في:  
 "Subscribe Codex-direct-L" (لتلقى الوثائق كملاحق) أو  
 "Subscribe Codex-L" (وصلة تقود إلى الوثيقة المرشوعة على الموقع).

يلى ذلك:

"[عنوان البريد الإلكتروني]"

و

الاسم والعنوان الكامل بما في ذلك عنوان (عناوين) البريد الإلكتروني لجهة الاتصال أو العضو المراقب.

#### ملاحظات:

- الاشتراك في القائمتين مجاناً.
- ينبغي أن يكون عنوان البريد الإلكتروني للمشارك قدر الامكان هو ذاته المستخدم في العادة في المؤسسة المعنية وبصفة دائمة بما لا يتأثر في حالة نقل الموظف المسؤول. ويرجى عدم استخدام البريد الإلكتروني الشخصي.
- يحق لكل عضو أو عضو مراقب عند الضرورة تسجيل عناوين الكترونيين كحد أقصى.

#### الغاء الاشتراك/تغيير عنوان البريد الإلكتروني

- 1 - لالغاء الاشتراك أو لتغيير عنوان البريد الإلكتروني ينبغي ارسال رسالة على العنوان [Codex@fao.org](mailto:Codex@fao.org)
- 2- وأن تحمل الرسالة عنوان "التوزيع الإلكتروني للدستور"
- 3 - وأن تتضمن الرسالة:

الغاء الاشتراك في "Codex-direct-L" أو "Codex-L"

يليهما:

"[العنوان الإلكتروني القديم] [العنوان الإلكتروني الجديد]"

(اترك مكان "[العنوان الإلكتروني الجديد]" فارغاً لالغاء الاشتراك).

و

الاسم أو العنوان الكامل، بما في ذلك عنوان (عناوين) جهة الاتصال أو المراقب.

باء - موقع الدستور على الشبكة ([www.codexalimentarius.net](http://www.codexalimentarius.net))

- تشمل المعلومات المتاحة حالياً على الموقع ما يلي :
- مواعيد الاجتماعات القادمة للجنة الدستور الغذائي وتحتوى بدورها على وصلات بجداول الأعمال ووثائق العمل ذات الصلة ؛
  - تقارير الهيئة (منذ 1963) وأجهزتها الفرعية (منذ 1997)؛
  - الرسائل الدورية
  - مواصفات الدستور والنصوص ذات الصلة
  - المطبوعات الخاصة بالدستور (أى النصوص المجمعة عن نظافة الأغذية وتوسيمها وواردات الأغذية وتفتيش الصادرات ونظم منح الشهادات)؛
  - دليل اجرائى؛
  - مطبوعات أخرى ذات صلة بالدستور؛
  - بيانات الاتصال بأعضاء الدستور (جهات الاتصال بالدستور) والمراقبين؛

الوصول إلى موقع الدستور على الشبكة لا يستلزم تسجيلاً أو كلمة سر.

جيم - الأقراس المضغوطة

سيجرى عرض طبعة الدستور من الأقراس المضغوطة لعام 2005 ونسخ من (المواصفات العامة للمواد المضافة إلى الأغذية) على الخط مباشرة خلال الدورة الحالية للهيئة.